

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 13 luglio 1970, n. 9

Distacco delle frazioni di Bolentina e Montes dal Comune di Monclassico e loro aggregazione al Comune di Malè.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Le frazioni di Bolentina e Montes, con le rispettive circoscrizioni territoriali, sono distaccate dal Comune di Monclassico ed aggregate al Comune di Malè.

Art. 2

I rapporti patrimoniali ed economico-finanziari conseguenti alla modifica delle circoscrizioni territoriali disposte con l'articolo 1 della presente legge, saranno regolati dalla Giunta provinciale di Trento, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 12 della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 13 luglio 1970

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 13 luglio 1970, n. 10

Nuove norme riguardanti l'orario di lavoro del personale salariato.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 13. Juli 1970, Nr. 9

Abtrennung der Fraktionen Bolentina und Montes von der Gemeinde Monclassico und Angliederung an die Gemeinde Malè.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Fraktionen Bolentina und Montes werden mit den entsprechenden Gebietsbereichen von der Gemeinde Monclassico abgetrennt und der Gemeinde Malè angegliedert.

Art. 2

Die vermögensrechtlichen und wirtschaftlich-finanziellen Beziehungen, die mit der im Art. 1 dieses Gesetzes verfügten Änderung der Gebietsbereiche zusammenhängen, werden im Sinne und für die Wirkungen des Art. 12 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 durch den Landesausschuß Trient geregelt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 13. Juli 1970

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 13. Juli 1970, Nr. 10

Neue Bestimmungen betreffend die Arbeitszeit der Lohnbediensteten.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz: